

**BY-LAW NO. 2566**

---

**BY-LAW 2566 AUTHORIZING A  
LOAN OF \$263,000, INCLUDING  
PROFESSIONAL FEES, FOR THE  
RENOVATION OF THE BUILDING  
ENVELOPE AT THE SAMUEL  
MOSKOVITCH ARENA AND  
SINGERMAN PARK CHALET**

---

At a Regular Meeting of the Council of the City of Côte Saint-Luc held by way of videoconference, on January 11, 2021 at 8:00 P.M. at which were present:

Mayor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B. presiding,  
Councillor Dida Berku, B.C.L.  
Councillor Sidney Benizri,  
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.  
Councillor Mitch Kujavsky, B.Comm.  
Councillor Oren Sebag, B.Sc. RN MBA  
Councillor David Tordjman, Eng.

**ALSO PRESENT:**

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager  
Ms. Nadia Di Furia, Associate City Manager  
M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, Co-City Manager and City Clerk  
M<sup>e</sup> Jason Prévost, Assistant City Clerk

**CONSIDERING** Section 544 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., c. C-19) (The "Act");

**WHEREAS** the expense contemplated in this loan by-law is of a local nature;

**WHEREAS** the loan contemplated by the present by-law is decreed to allow capital expenditures related to an object included in the city's program of capital expenditures;

**WHEREAS** a Notice of Motion for this by-law was given at a Special Meeting of Council on December 23, 2020 at 6:30 pm;

**WHEREAS** Article 544 (2), second alinéa of the Act specifies that, a by-law ordering a loan for the purpose of capital expenditures may mention the object of the by-law only in general terms and indicate only the amount and maximum term of the loan;

At its Meeting held on January 11, 2021 the Côte Saint-Luc City Council decrees that the following by-law be in general terms and read as follows:

**ARTICLE 1**

A loan of \$263,000 is authorized to finance the costs, including professional fees, for the renovation of the Building envelope of the Samuel Moskovitch Arena and Singerman Park Chalet.

**ARTICLE 2**

Council is authorized to spend an amount of \$263,000 for the purposes of the present loan by-law.

**ARTICLE 3**

The total term of this borrowing and its refinancing shall be fifteen (15) years.

**ARTICLE 4**

To provide for the payment of the expenses incurred for interest and for the repayment in capital of the yearly instalments of the loan authorized by the present by-law, is hereby imposed and will be levied, annually, for the term of the borrowing, on all the taxable immovables situated in the territory of the City of Côte Saint-Luc, a special tax at a rate sufficient to ensure the full reimbursement of the total borrowing, distributed according to the property values of said immovables as inscribed on the property assessment roll in force each year. This tax will be levied in the manner and on the dates determined for the levying of the general real estate tax.

**ARTICLE 5**

If the amount of an appropriation authorized by this by-law is greater than the actual amount spent with respect to this appropriation, the Council is authorized to use the balance available to pay any other expense authorized by this present by-law for which the appropriation is insufficient.

**ARTICLE 6**

The Council appropriates to reduce the amount of the borrowing authorized by the present by-law, any contribution or grant, which it may receive and which is intended for the payment of all or part of the expenses authorized by the present by-law.

The Council shall equally appropriate to reduce the amount of the borrowing, any grant payable over several years. The term of repayment of the loan that corresponds to the amount of the grant shall automatically be adjusted to the term allotted to the disbursement of the grant.

**ARTICLE 7**

The present By-Law comes into force in accordance with the law.

(s) Mitchell Brownstein

\_\_\_\_\_  
MITCHELL BROWNSTEIN  
MAYOR

(s) Jason Prévost

\_\_\_\_\_  
JASON PRÉVOST  
ASSISTANT CITY CLERK

CERTIFIED TRUE COPY

  
\_\_\_\_\_  
JASON PRÉVOST  
ASSISTANT CITY CLERK

BY-LAW NO. 2566

---

BY-LAW 2566 AUTHORIZING A LOAN OF \$263,000,  
INCLUDING PROFESSIONAL FEES, FOR THE  
RENOVATION OF THE BUILDING ENVELOPE  
OF THE SAMUEL MOSKOVITCH ARENA AND THE  
SINGERMAN PARK CHALET

---

ADOPTED ON: January 11, 2021

IN FORCE ON: May 12, 2021

CERTIFIED TRUE COPY